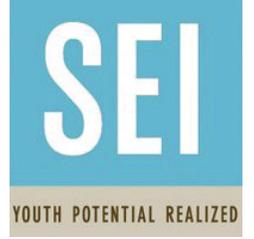




LatinoNetwork



نحن بحاجة لمساعدتكم! ...وسنعوض لكم عن وقتكم.

إن العائلات الناجحة لعام 2020 (Successful Families 2020) جهد مشترك من قبل المنظمات غير الربحية إركو (IRCO)، والشبكة اللاتينية (Latino Network)، وخدمة الأسرة الحضرية (Metropolitan Family Service)، ومركز نايا للعائلات (NAYA Family Center)، وإس. إي. أي (SEI) التي تركز على العمل من أجل تحسين النتائج الأكاديمية للطلاب غير البيض، بواسطة تكريم وغرس الهوية والممارسات الثقافية في البرامج.

تقوم العائلات الناجحة لعام 2020 (Successful Families 2020)، بالاشتراك مع منطقة ديفيد دوغلاس التعليمية (David Douglass School District) في تعزيز بيئة مدرسية إيجابية وضمان تخرج الطلاب غير البيض من المدارس الثانوية في حالة استعداد للكليات والمسار المهني

تعمل منظمة الطريق الموحد لكولومبيا-ويلياميت (United Way of Columbia-Williamette) مع هذه المنظمات غير الربحية وهذه المدارس لمعرفة المزيد عن الكيفية التي تساعد بها برامجهم الطلاب في المدرسة وخارجها. لمعرفة المزيد عن تجارب التلاميذ والآباء والأمهات/الأوصياء مع هذه البرامج، نرغب بالحصول على موافقتكم على استلامنا بيانات أكاديمية حول الأطفال والشباب في هذه البرامج.

سنقوم بتجميع البيانات من خلال خدمة المنطقة التعليمية لمقاطعة مولتنوما (Multnomah County Education Service District) للأعوام الدراسية التالية:
2016-2017، 2017-2018، و 2018-2019 للتلاميذ في مدرسة إرل بويلز الابتدائية (Earl Boyles Elementary School)، مدرسة ميل بارك الابتدائية (Mill Park Elementary School)، مدرسة رون راسل المتوسطة (Ron Russell Middle School)، ومدرسة ديفيد دوغلاس الثانوية (David Douglas High School).

إعطاء بيانات أكاديمية ومدرسية هو أمر اختياري. إذا كنتم ترغبون في مساعدتنا، يُرجى التوقيع على نموذج الموافقة في هذه الحزمة.

شكرا لكم على وقتكم!

نظرة عامة عن القبول

توصف الصفحات التالية القبول الذي يمنحه الوالدان والأوصياء والطلاب. في حالة موافقتكم، يرجى التوقيع على الصفحة الأخيرة من نموذج الموافقة.

عندما يوقع الأب/الأم/الوصي على هذه النموذج، إنكم:

- تسمحوا لنا (مقدمي الخدمة والمقيمين) بمشاهدة واستخدام سجلات طلابكم مثل الحضور والعلامات والائتمانات والتأديب والتخرج.
- تعطونا إذنًا لاستخدام سجلات البرنامج/الخدمة التي قد تكون بحوزة شركاء العائلات الناجحة لعام 2020 عنكم (الطالب و/أو العائلة) لمساعدتنا في تفهم تجاربكم بصورة أفضل
- تفهموا بأنه لن تتم المشاركة علنا بمعلومات أي فرد (طالب أو أب/أم) ولن تتم مشاركتها مع الأساتذة والعاملين في المدرسة والآباء الآخرين.
- تعطونا (مقدمي الخدمة والمقيمين) إذنًا لاستخدام أي صور فوتوغرافية أو أفلام الفيديو عن التلاميذ و/أو الآباء والأمهات/الأوصياء في مواد ترويجية.
- تفهمون بأن المشاركة بالبيانات الأكاديمية للتلاميذ أمر اختياري، وبإمكانكم أن تتوقفوا في أي وقت باتصالكم بأليخاندرو كويرال (Alejandro Qeral) على الرقم 503-226-9357

نموذج الموافقة

موافقة واعية عامة لنشر سجلات الطلاب لهذه الدراسة التعاونية
العائلات الناجحة لعام -2020 تتعهد بمبادرات للأحياء السكنية

إن إصدار هذه المعلومات يدور حول الطلبة وعائلاتهم الذين يشكلون جزءاً من برامج الدعم التربوي والثقافي (كتلك التي تقدمها المنظمة المجتمعية للمهاجرين واللاجئين (Immigrant and Refugee Community Organization)، والشبكة اللاتينية (Latino Network)، وخدمة العائلة الحضرية (Metropolitan Family Service)، ومركز الشباب والعائلة الأمريكية الأصلية (Native American Youth and Family Center) وتعزيز الذات، شركة مسجلة (Self-Enhancement, Inc). لقد تم دعوة الوالدين/الأوصياء وطالبيهم للمشاركة بالسجلات الأكاديمية لأن الطالب مسجل في إحدى هذه البرامج.

نرغب أيضاً في الحصول على إذن بالاطلاع على السجلات الأكاديمية للطفل(ة)/الشاب(ة)، التي قد تشمل أرقام هويات الطالب الخاصة بهم، مستوى الصف، سجل الحضور، علامات الدروس والمعدل التراكمي، الحالة الاقتصادية، علامات الاختبارات الموحدة/التحصيلية، وسجل التأديب والتخرج. إننا نقوم بتجميع الكثير من المعلومات لأننا قد طلبنا من إدارة الخدمات البشرية في مقاطعة مولتنومة أن نقدم بيانات عن التقدم والنجاح للطلاب المشتركين في برمجة المنظمات المشاركة مع العائلات الناجحة لعام 2020 (Successful Families 2020) في المدارس التالية: مدرسة إرل بويلز الابتدائية (Earl Boyles Elementary)، مدرسة ميل بارك الابتدائية (Mill Park Elementary)، مدرسة رون راسل المتوسطة (Ron Russell Middle School)، ومدرسة ديفيد دوغلاس الثانوية (David Douglas High School).

سننظر في سجلات الطلاب خلال هذا العام الدراسي (2016-2017)، وفي العامين الدراسيين القادمين (2017-2018 و 2018-2019)، وفي سنة التخرج المتوقعة من المدرسة الثانوية. قد نستخدم أدوات أخرى كالمسوحات لتجميع المزيد من المعلومات في المستقبل. ستكون هذه السجلات، وكذلك أي شيء يفصح به الآباء والأمهات أو الطالب في الدراسات المسحية، سرية. إن مقدمي الخدمات والمقيمين الذين يشكلون جزءاً من هذه الدراسة سيرون السجلات الفردية وأجوبة المسوح لأي شخص. لن نتشارك بأي سجلات باسم الفرد أو المعلومات الشخصية لأي من الأب/الأم أو الطالب مع الأساتذة أو العاملين في المدرسة أو الآباء الآخرين أو الأمهات الآخرين.

نود أن نحصل منكم على إذن للمشاركة بالصور الفوتوغرافية وأفلام الفيديو للطلاب و/أو الآباء والأمهات المشتركين في برمجة المنظمات المشاركة مع العائلات الناجحة لعام 2020 (Successful Families 2020) في هذه المدارس. لدى توقيعكم لهذه الموافقة، يخول الطالب والأب/الأم سوية ويوافقاً على أن لدى إركو، والشبكة اللاتينية (Latino Network)، وخدمة العائلة الحضرية (Metropolitan Family Service)، ومركز الشباب والعائلة الأمريكية الأصلية (Native American Youth and Family Center) وتعزيز الذات، شركة مسجلة (Self-Enhancement, Inc)، والطريقة الموحدة لكولومبيا-ويلياميت (United Way of the Columbia-Williamette) الحق في حفظ حق الطبع والنشر، نشر، استخدام، بيع أو التنازل عن الملكية عن أي وجميع الصور الشخصية أو الصور، الأفلام السينمائية، أفلام الفيديو و/أو التسجيلات الصوتية التي سجلوها أو عملوها لي من هذا التاريخ فصاعداً، إما إذا كان جزءاً من أو يتعلق بالمطبوعات التوضيحية أو المكتوبة، إن كان قصة أو خبر، استخدام للإنترنت، على التلفزيون أو المذياع، أو من أجل الدعاية، الترويج أو أي غرض قانوني آخر. توقيعكم (الأب أو الأم/الوصي) يعني تخلي عن جميع المطالبات بأي تعويض لمثل هذا الاستخدام ويتخلى عن أي حق للتحقيق و/أو الموافقة على المنتج التام لنصوص الدعاية التي قد تُستخدم فيما يتعلق بالصور وأفلام الفيديو حيث يكون الأب/الأم أو الطالب ظاهراً. إذا لا توافقوا على الأحكام المنصوصة فيما يتعلق بإعطاء الصور وأفلام الفيديو لهؤلاء الشركاء، باستطاعتكم اختيار الانسحاب (opt out) بوضع علامة على مربع اختيار الانسحاب في جزء التوقيع لاستمارة الموافقة هذه.

إن قراركم بالمشاركة بسجلات وصور عائلتكم أمر اختياري. بإمكانكم التوقف عن المشاركة بالسجلات في أي وقت دون التأثير على علاقة الأب/الأم أو الشاب/ة مع المنظمة المجتمعية، المدرسة، أو United Way لغرض أن تكونوا جزءاً من البرامج التي تقدمها منظمتمكم المجتمعية.

إذا كان لدى أي منكم أي أسئلة عن هذا الطلب للمعلومات، اتصلوا بأليخاندرو كويرال (Alejandro Queral) على الرقم 503-226-9357.

موافقة الأب/الأم: من خلال التوقيع في الصندوق الأصفر أدناه، إنكم تقولون بإنكم تفهمون المعلومات المدرجة أعلاه، وإنكم تعطون إذنا لطفلكم (طفلتكم)/شبابكم (شابتكم) أن يتشاركوا بسجلاتهم الأكاديمية والتي تتعلق بالخدمة مع موظفي البرنامج والمقيمين العاملين في مشروع تعهد العائلات الناجحة لعام - 2020 التعهد بمبادرات للأحياء السكنية. إنكم توافقون أيضا على تخويل نشر وتبادل البيانات الطلابية لشبابكم، بما فيها الاسم، رقم البطاقة، درجات الاختبار التحصيلي، درجات الدروس والمعدلات التراكمية، وضع الغداء المجاني/المنخفض، الحالة الاقتصادية، بيانات الحضور، بيانات التأديب بين منطقة ديفيد دوغلاس التعليمية، جامعة الولاية في بورتلاند، الطريقة الموحدة لكولومبيا-ويلياميت (United Way of Columbia-Willamette)، والعاملين في البحث والتقييم العاملين في هذا المشروع.



التاريخ

توقيع الأب/الأم/الوصي

اسم الأب/الأم/الوصي بخط واضح

اسم الطالب (بخط واضح)

إقرار الطالب: من خلال التوقيع في المربع الأصفر أدناه، إنك تقول/ين بأنك تفهم/ين المعلومات المكتوبة أعلاه.

يرجى وضع علامة إذا كنت، أي الطالب فوق سن الـ 18.



التاريخ

توقيع الطالب

اسم المدرسة

اختيار الانسحاب من إصدار الصور/أفلام الفيديو:

يرجى وضع إشارة على هذا المربع إذا كنت تختار/ين الانسحاب من إصدار الصور/أفلام الفيديو.

اسم/منظمة المترجم: من خلال التوقيع في المربع الأصفر أدناه، إنك تؤكد إنه قد تم تفسير المعلومات المدرجة أعلاه بشكل كامل للأب/الأم والطالب بلغة يفهموها وأنه قد تمت الإجابة على أسئلتهم.



التاريخ

توقيع المترجم

اسم المترجم، المنظمة